

۲۰۰۵۲۳۹

زلیق بکلیت

روولی

آهنگ زمان

کارلو روولی

محمد ابراهیم محبوب

۴

خروجی
نشرگان

سرشناسه: روولی، کارلو، ۱۹۵۶ - م. Rovelli, Carlo

عنوان و نام پدیدآور: آهنگ زمان/نویسنده کارلو راوولی؛

در سه جلد به ازای اسی اریکا سگره، سایمون کارنل؛ ترجمه‌ی محمدابراهیم محجوب.

مشخصات نشر: تهران: نشر گمان، ۱۳۹۷.

ملاحظات: ۱۹۴ ص: ۱۲ × ۱۹/۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۲۰۹-۴۶

وضعیت فهرست‌نویسی:

یادداشت: رن اصل: Ordine del tempo.

یادداشت: کتاب حاضر از مجموعه‌ی با عنوان "The order of time" ترجمه شده است.

موضوع: فضا و زمان

موضوع: Space and time

موضوع: زمان

موضوع: Time

موضوع: کیهان‌شناسی

موضوع: Cosmology

شناسه افزوده: سگره، اریکا، مترجم

شناسه افزوده: Segre, Erica

شناسه افزوده: کارنل، سایمون، ۱۹۶۲ - م.، مترجم

شناسه افزوده: Camell, Simon

شناسه افزوده: محجوب، محمدابراهیم، ۱۳۳۰ -، مترجم

شناسه افزوده: Mahjoub, Mohammad Ibrahim

رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ ر ۶۹ ف / ۵۹ / ۱۷۳ QC

رده بندی دیویی: ۵۳۰/۱۱

شماره کتابشناسی ملی: ۵۳۷۱۹۵۰

آهنگ زمان

۴

کارلو روولی

مجموعه خرد و حکمت زندگی

ترجمه محمد ابراهیم محبوب

ویرایش | محمدباقر حاجیان

بازخوانی متن | محمد رضا مردانیان

ویراستاری و صفحه‌آرایی | آتلیه نشر گمان

طرح وی | ساندی ستاین برگ

طراح جلد | محسن منفرد

لیتوگرافی و چاپ جلد | اسختر

چاپ متن و صحافت | واژه‌پرداز

شابک | ۹۷۸-۶۰۰-۷۲۸۹-۴۶-۴

چاپ نخست | پاییز ۱۳۹۸

شمارگان | ۷۰۰ جلد

قیمت | ۳۰۰۰۰ تومان

نشانی | خیابان کریمخان زند، خیابان سنایی، کوچه سوم، شماره ۳۷

تلفن | ۸۸۸۱۳۸۹۶

سایت | www.goman-pub.com

ایمیل | goman.publication@gmail.com

تمامی حقوق چاپ و نشر این کتاب محفوظ است.

تکثیر، انتشار، بازنویسی، ترجمه‌ی این اثر یا قسمتی از آن و استفاده از طرح روی جلد

به هر شیوه از جمله: فتوکپی، الکترونیکی، ضبط و ذخیره در سیستم‌های باز

و پخش بدون دریافت مجوز قبلی و کتبی از ناشر ممنوع است.

این اثر تحت حمایت «قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان ایران» قرار دارد.

خروجی
نشر گمان

فهرست

۷	یادداشت بحرعه
۱۱	در د
۱۵	رازِ بزرگ

بخش یکم: کاف در پرده‌های پندارِ زمان

۲۱	۱. نقض یگانگی
۲۸	۲. نقض جهت‌مندی
۴۰	۳. نقض اکنون
۵۳	۴. نقض استقلال
۶۸	۵. نقض پیوستگی

بخش دوم: عالم بی‌زمان

۷۹	۶. عالم از رویدادها درست شده نه از چیزها
۸۶	۷. کژی دستور زبان
۹۴	۸. دینامیک به مثابه رابطه

بخش سوم: سرچشمه‌های زمان

۹. زمان همان ناآگاهی است ۱۰۵
۱۰. چشم انداز ۱۱۳
۱۱. از خاص بودن چه برمی آید؟ ۱۲۴
۱۲. بوی خوش مدلین ۱۳۳
۱۳. سرچشمه زمان ۱۴۸
- خواهر خواب ۱۵۶
- یادداشت‌ها ۱۶۳
- ندیه ۱۷۷

یادداشتِ مجموعه



کتاب‌های این مجموعه فلسفه را ساده نمی‌کنند بلکه از ابهتِ هراس‌آورِ فلسفه می‌کاهند. پیشنهادهایی هستند برای «تفکر»، دعوت به اندیشیدن در زندگی روزمره و تأمل در مسائل که در روزه با آن مواجهیم، اندیشیدن به غایت و معنای زیستن، لذات دنیا، نهای، عشقه، دوستی و غیره. می‌خواهیم کتاب‌ها نقطه‌ی عزیمتی باشند برای مکر کردن به روش‌های ازلی ابدی انسانی و همچنین تعمق در خوشی‌ها و مصائبِ اسانی. در این گوشه‌ی جهان و در این جای تاریخ پدیدار شده است.

بازجستنِ معنای زندگی و اندیشیدنِ پیرامونِ چگونگیِ زیستنِ قدمتی کهن دارد. ویل دورانت در تاریخ تمدن می‌نویسد اولین چیزی که پاریس به فرزند می‌آموختند هنر زندگی بود. بگذارید از «باب برزویه‌ی طیب» در کلیله و دمنه نقل کنیم که، هزاروپانصدسال پیش، بعدِ تکاپوهای فراوان نوشت: «نعمت‌های این جهانی چون روشنائیِ برق بی دوام و ثبات است» و «بیاید شناخت که اطرافِ عالم پُر بیلا و عذاب است» و «کارهای زمانه میل به ادبار دارد، و عدل ناپیدا و جور ظاهر، و علم متروک و جهل مطلوب.»

داستان این است که برزویه ی طبیب، سرآمدِ طبیبان ایران، پس از سال‌ها طبابت و ترجیحِ ثوابِ آخرت بر کسبِ ثروت و شهرت، می‌شنود که در کوه‌های هند گیاهانی‌ست که چون با نسبتی دقیق و رازآمیز بهم پیامیزند اکسیرِ حیات حاصل شود؛ پس در سودای این اکسیر از انوشیروان رخصت می‌خواهد و راهی هند می‌شود. در آنجا هرچه می‌کوشد پنهانی از راز اکسیر سر در بیاورد موفق نمی‌شود. تا سرانجام پیرِ خردمندی راز اکسیر حیات را بر او می‌گشاید: این افسانه یک تمثیل است، در پی دارو مباش، «کوه‌ها» همانا مردان خردمندند، «گیاهان» را بگیر همان کتاب‌های ایشان، و «مرگ» چیزی جز نادانی نیست، و «حیات» و «زنده‌شدن» نیز همان آگاهی و خرد است؛ یعنی آن اکسیر حیات همان دانشی‌ست که حکیمانِ خردمند در سخن و تدبیرِ مایشان به دست کرده‌اند.

در بازگشتِ رفسف به سرزمینِ خود، که کتابِ کلیلَه و دمنه را برای زبان فارسی هدیه می‌آورد، و در «بازو به ی طبیب» جست‌وجوهای فلسفی‌اش و سرنوشتِ روحیِ خود را با نفل و مضمون و با اندکی تلخیص) چنین شرح می‌دهد:

چون در هند سخنِ آن پیر شنیدم، تأمل کردم دیدم هیچ طبیبی نمی‌تواند جسمِ انسان را سلامتِ ابدی بخشد، پس طبابتِ پیش چشمِ خوار شد و در پی معنایِ زندگی و خوشبختی و حقیقتِ برآمدم چندان که سال‌ها در این اسبابِ حکمت و ادیان جست‌وجو کردم. و حیران بماندم میان آنها، بدیدم «اگر در حیرت روزگار گذرانم» فرصتِ عمر از دست بروم و «تاساخت» رحلت باید کرد»، چون مجادله‌ی پیروانِ طریقت‌ها و سبزشان را می‌دیدم سرگشته بودم، روزی آخر با خود گفتم ای دل! دریغا که اگر در این وادیِ حیرت بمانی به هیچ منزل نرسی، و «راهِ مخوفست و رفیقان ناموافق و رحلت نزدیک و هنگام حرکت نامعلوم»، یعنی مرگ بیاید و از هدف بازمانده باشی «چنانکه هردو جهان

از دست بشود». پس آنوقت دانستم بایستی جوهرِ طریقت‌ها و حکمت‌ها را اختیار کنم؛ از خشم دوری جویم، قتلِ نفس نباید کرد، دزدی و خیانت و شهوت نکوهیده است، دروغ نباید گفت، آخدی را رنج و عذاب نرسانم، فحش و بهتان رواندارم، بد کسی را نخواهم، از صحبت بدطینت‌ان دوری کنم... و آخرسر «چون فکرت من بر این جمله بکارهای دنیا محیط گشت، بشناختم که آدمی شریف‌تر خلاق و عزیزتر موجودات است، و قدرِ ایامِ عمرِ خویش نمی‌داند»...



خوانند ممکن است خواندنِ این کتاب‌ها را به امید یافتنِ پاسخ‌های روشن آغاز کنند؛ پاسخ‌هایی به مسئله‌ی تنهایی‌اش، چرایی مرگ، منشأ ملال و دل‌زدگی، یا اینکه درسی را چرا ناپایدارند و مبهم، یا به دنبال راه برون‌رفتی از تنگناهای اخلاقی باشند که امروز لحظاتی با آن‌ها روبرو می‌شود و... اندیشیدن به همین‌ها فلسفه نام‌ش از ادبیات را پدید آورده است؛ اما انتظار اینکه کتابی یا کسی در چند صفحه با فلان تعداد نکته به ما بگوید چطور زندگی کنیم و چگونه خوشبخت شویم، واقع یک‌جور انکارِ مسئولیتِ شخصیِ انسان است. پاسخی قطعی و بدیهه‌ای مناسب حال همه‌کس باشد وجود ندارد. کتاب‌هایی که چنین مدعاهایی دارند ریبیکارند. کتاب‌های این مجموعه نسخه نمی‌پیچند و سیاهه‌ای از اعمالِ نیک و بد پیش روی شما نمی‌گذارند؛ بلکه می‌خواهند به فهم بهتر زندگی و پرسش‌ها، تجربه‌هایمان کمک کنند؛ چراغی بی‌فروزد تا در این اتاق تاریک زندگی، در لحظاتِ دشوار، درکمان از پرسش‌های بی‌پایان انسانی روشن‌تر شود، بدانیم فیلسوفان و حکیمان جهان به این پرسش‌ها چطور فکر کرده‌اند؛ تا با فهم دقیق‌تر و دیدی بازتر بتوانیم در زندگی‌مان تصمیم بگیریم، مسئولیت تصمیم‌مان را شجاعانه برعهده بگیریم و با عواقب تصمیم‌هایمان آگاهانه روبرو شویم.